

# 阿纳斯塔西娅

交替翻译

地区：中国 - 广州

擅长语言：🇨🇳 汉语 🇷🇺 俄语 🇬🇧 英语



## 自我介绍

您好！我叫阿纳斯塔西娅。我能流利的说中文和英语。

我的生活与中文结缘已有十余年。

在此期间，我在俄罗斯学习了国际关系专业的知识，并在中国获得了旅游和管理硕士学位。

我还积累了在俄罗斯中国贸易公司工作的经验，负责设备、轮胎和车辆的采购。此外，我还曾在俄罗斯最大的空调设备（空调、供暖设备等）进口公司驻华代表处工作。

我曾多次作为公司代表和俄罗斯大型采购商参加大型国际展会；并参与了与工厂老板的重要会议和谈判。

我习惯于身先士卒，维护客户的利益。

我很期待与您合作！

## 现场翻译

机械设备、石油/天然气、机械工程、航空航天、建筑、体育、电子/电气工程、商业/金融、投资、化妆品/香水、心理学、食品、教育、物流/海关、政治、家具/木工、服装/时尚、市场营销、旅游、哲

学、经济

## 工作经验

### 2018 年 - 至今——亮语翻译公司

在广州提供以下领域的中文/英文/俄文口译服务：

- 机械设备；
- 建筑；
- 电子/电气工程；
- 商业/金融；
- 化妆品/香水；
- 食品；
- 物流/海关；
- 家具/木材加工；
- 服装/时尚；
- 教育；
- 旅游。

### 2017 年 - 2018 年——“VPLAB”，中国

- 中英文口译及笔译；
- 参加运动营养专业展会；
- 寻找合作伙伴和经销商；
- 建立合作伙伴关系；
- 商定合作条款；
- 与合作伙伴共同组织促销活动；
- 提供样品；
- 接收最终客户对产品质量的反馈；
- 研究中国运动营养市场；
- 推广策略；
- 制定财务方案；
- 进口活动的法律事宜；
- 制定在淘宝和天猫开设店铺的方案；
- 协助在中国注册公司。

### 2017 年 - 2017 年——“Hai Up”，中国

- 组织儿童半日郊游，提升英语口语；
- 寻找合作伙伴；

- 吸引私立学校合作；
- 在社交媒体上投放广告；
- 开发旅游内容；
- 制作娱乐节目；
- 撰写、编辑和设计广告文案和宣传册；
- 市场营销；
- 举办亲子活动。

## 2014 年 - 至今——Little Buddha

- 与中国制造商沟通时的口译和笔译；
- 茶文化研究；
- 茶艺讲座；
- 寻找优质产品；
- 选择供应商；
- 为网店采购和运输茶叶。

## 2013 年 - 2018 年——Rusklimat 有限公司，广州

- 翻译技术和战略文件、信函；
- 与工厂谈判、口译；
- 就价格、生产期限和独家经营权达成协议；
- 参观顶级展会；
- 寻找供应商；
- 索取、接收和发送样品；
- 监控生产过程；
- 发货控制；
- 解决生产过程中出现的问题；
- 组织质检员的工作；
- 寻找员工；
- 组织和执行生产区域考察；
- 与工厂管理层保持良好关系；
- 实现既定目标；
- 编制月度财务报告；
- 建立代表处与总部的合作机制。

## 2013 年 - 2013 年——自由职业

- 提供中俄英笔译和口译服务；
- 协助向供应商订货；
- 担任广交会上一家管道公司的代表；
- 教授英语。

## 2013 年 - 2013 年——中国国际贸易公司

- 接听电话、传真；
- 处理文件；
- 提供中俄和俄中笔译服务；
- 寻找供应商和新客户；
- 参与谈判；参观展会；
- 撰写会议纪要；
- 进行交替传译。

## 2010 年 - 2011 年——《NEW ERA SMOLENSK》杂志

- 团队合作，为杂志创作内容；
- 撰写文章。

## 教育背景

### 2014 年 - 2016 年

中山大学，中国，广州

院系：旅游与管理

专业：旅游与管理硕士

### 2013 年 - 2014 年

西安交通大学，中国

院系：外国语

专业：汉语

### 2008 年 - 2013 年

俄罗斯国立人文大学，莫斯科

院系：国际关系

专业：国际关系专家